

1

# Sur les Routes de l'Asie Intérieure

George de Roerich  
Preface de Louis Marin

Texte français de M. de Vaux Halévy.

C'est le journal de route de l'Expédition Américaine organisée par le Roerich Museum de New York dans un triple but : peindre les sites, les monuments, les types ethniques de pays qu'aucun artiste d'Occident n'avait encore visités ; étudier les sites archéologiques susceptibles d'offrir un champ fécond aux futurs explorateurs ; recueillir des documents géographiques, ethnographiques, linguistiques sur ces contrées mystérieuses.

Pendant plus de trois années de Mars 1925 à la fin de Mai 1928 George de Roerich assumait le rôle écrasant de chef de caravane et d'interprète sans cesser un moment d'observer les populations avec lesquelles il se trouvait en contact.

Sa connaissance des langues orientales, en particulier du Chinois, du Tibétain, du Mongol lui a permis de causer directement avec des lamas remplis de science, des généraux Chinois, des chefs de nomades, de pauvres caravaniers.

Son récit toujours simple, direct est d'une variété infinie ; il nous fait passer des montagnes glacées du Karakorum aux plaines étouffantes du Turkestan Chinois, des bazars de Kashgar ou d'Urga tout grouillants d'une foule barboillée à la désolation désertique du Taklamakan et des hauts plateaux Tibétains. Avec lui nous assistons aux cérémonies religieuses des grandes Lamasseries, aux dîners somptueux des chefs militaires Chinois qui font parfois assassiner leurs invités au dessert. Il nous révèle une Mongolie en pleine évolution politique et sociale en même temps que la vie des nomades restée identique depuis des millénaires.

Parmi les découvertes dues à l'Expédition Américaine Roerich il faut signaler les nombreux monuments mégalithiques analogues aux alignements de Carnac ; des bijoux et objets divers ornés d'animaux stylisés se rapprochant de ceux trouvés dans les kourgans de la Russie méridionale ; surtout la collection complète d'un Kängjir et Kängjir Bon po.

Si on parvient à déchiffrer ces 300 volumes peut-être sera-t-il possible de découvrir un lien entre le culte primitif de l'Asie Intérieure et la religion Druidique dont les rites se célébraient sur les rives de l'Océan Atlantique.

## Spécimens du Glossaire

Huen-Sun une chaîne de montagnes qui ferme le plateau du Tibet au nord comme les Himalayas le font au sud. Les pics mesurent de 18000 à 25000 pieds; les passes de 13000 à 18000 pieds. Les montagnes étaient presque inconnues jusqu'aux explorations du général russe Pjevavsky 1876-1888.

Urdu ou Hindoustani une des principales langues des Indes: mélangée de mots Persans et Arabes, écrite en caractères Persans elle s'est formée après la conquête Mahometane permettant aux vainqueurs et à leurs sujets Hindous de la comprendre.

Kanjür (b'ka'gjur) la Bible Lamaïste, le nom signifie "traduction des paroles". Il contient 1083 oeuvres. L'édition en folio se compose de 108 volumes d'autres éditions en comptent près de 300.

Arhat (Vénérable) Un disciple de Bouddha qui a atteint le quatrième degré vers le Nirvana. Il n'est plus soumis à la réincarnation.

Bodhisattva (qui possède l'essence du savoir) celui dont la vertu est si parfaite qu'il ne lui reste à subir qu'une seule naissance pour devenir un suprême Bouddha.

Comme titre Geuthner indique "sur les portes de l'Asie Intérieure"  
je trouve que "sur les portes de l'Asie Centrale"  
sonne mieux.